

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse

**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein

**Band:** 146 (1995)

**Heft:** 7

**Artikel:** 152. Jahresversammlung des Schweizerischen Forstvereins vom 14. bis 16. September 1995 in Hergiswil NW = 152ème Assemblée annuelle de la Société forestière suisse du 14 au 16 septembre 1995 à Hergiswil NW

**Autor:** Käslin, Hanspeter

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-766975>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

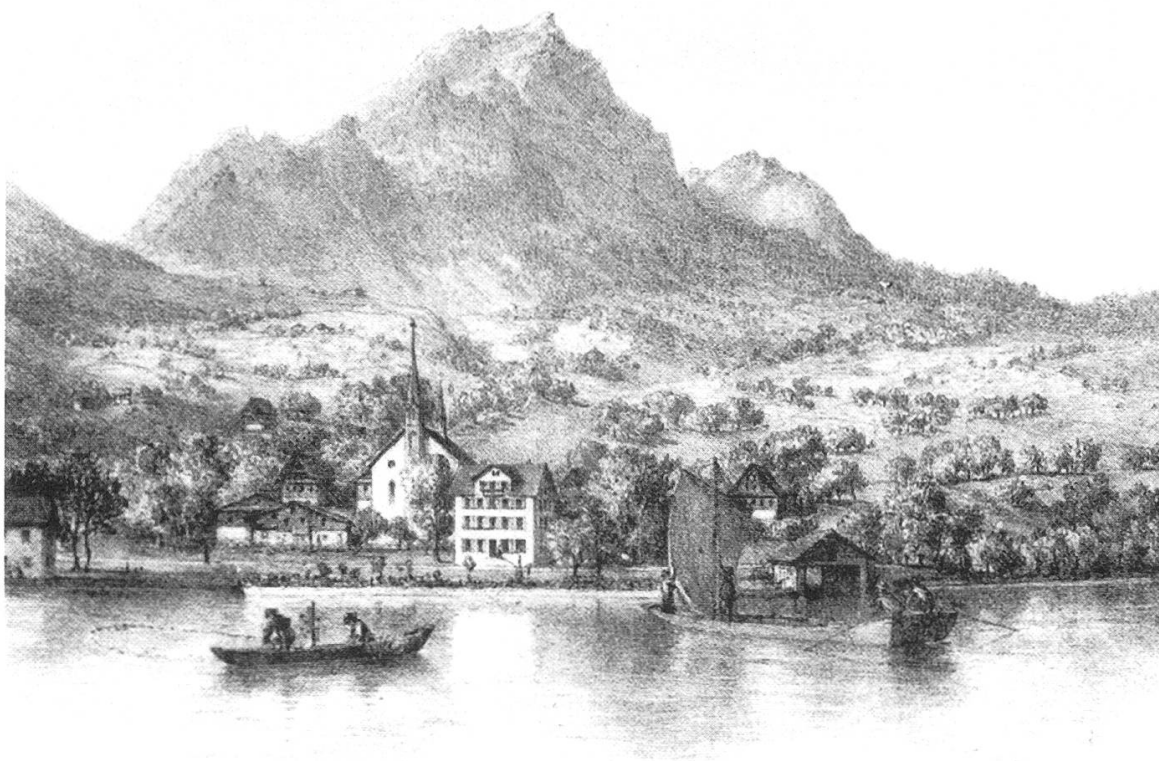
# Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen Journal forestier suisse

146. Jahrgang

Juli 1995

Nummer 7

## 152. Jahresversammlung des Schweizerischen Forstvereins vom 14. bis 16. September 1995 in Hergiswil NW



*Hergiswil im Jahre 1859*

Herzlich willkommen in Hergiswil und Nidwalden

Vor 28 Jahren tagte der Schweizerische Forstverein letztmals in Nidwalden, damals in Stans, dem Hauptort von Nidwalden. Mit Freude begrüße ich Sie heute im Lopperdorf Hergiswil, das sozusagen das Eingangstor zu Nidwalden bildet. Im Namen von Regierung und Bevölkerung heisse ich Sie recht herzlich willkommen.

In den letzten drei Jahrzehnten entwickelte sich der Kanton Nidwalden stark. Mit dem Anschluss an das nationale und internationale Verkehrsnetz Anfang der 60er Jahre zogen Arbeit und Verdienst ins Land. Neue Kontakte begannen den stark bäuerlich geprägten Kanton zu wandeln.

Weniger dem Wandel unterworfen ist die Landschaft um den Vierwaldstättersee. Nebst der Zähigkeit der Bergbevölkerung braucht es Kraft, Fleiss sowie eine tiefe Verwurzelung mit Wald und Wiese, um den Lebensraum im Gebirge zu pflegen und in seiner Vielfalt zu erhalten. Auch das Leben mit den bedrohlichen Naturgefahren fordert von jeder Generation neue Anstrengungen und Opfer.

Die Exkursionen werden Ihnen vielfältige Eindrücke über die Aufgaben des Forstdienstes in Nidwalden vermitteln. Der Forstdienst muss auch in Zukunft in der Lage sein, sowohl die verschiedenen Abläufe in der Natur wie auch die menschlichen Aktivitäten darin gesamtheitlich zu beurteilen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine anregende Tagung und ebenso sehr einen gemütlichen und unvergesslichen Aufenthalt in Nidwalden.

*Hanspeter Käslin,*  
Landesstatthalter und Forstdirektor

---

## **152ème Assemblée annuelle de la Société forestière suisse du 14 au 16 septembre 1995 à Hergiswil NW**

Cordiale bienvenue à Hergiswil et dans le Canton de Nidwald!

Il y a 28 ans, la Société forestière suisse a siégé pour la dernière fois dans le canton de Nidwald, alors à Stans, son chef-lieu. C'est avec plaisir que je vous salue aujourd'hui à Hergiswil, village du Lopper, qui constitue pour ainsi dire la porte du Canton. Au nom du gouvernement et de la population, je vous souhaite une cordiale bienvenue.

Durant les trois dernières décennies le Canton de Nidwald s'est fortement développé. Le raccordement au réseau routier national et international au début des années 60 a eu pour conséquence d'apporter du travail et du profit dans la région. Le canton fortement agricole a commencé à se transformer sous l'influence des nouveaux contacts.

Les paysages bordant le lac des Quatre-Cantons sont moins touchés par ces changements. Alliés à l'âpreté de la population montagnarde, il faut de la force, du zèle et des liens profonds avec la forêt et les champs pour entretenir l'espace vital en montagne et préserver sa diversité. Cohabiter avec la menace des dangers naturels exige de chaque génération de nouveaux efforts et sacrifices.

Les excursions vous fourniront des impressions diverses sur les tâches du Service des forêts dans le canton de Nidwald. Le Service des forêts doit être en mesure maintenant tout comme dans le futur d'apprécier globalement les processus naturels ainsi que les activités humaines qui s'y déroulent.

C'est dans cet esprit que je vous souhaite une assemblée stimulante ainsi qu'un séjour agréable et inoubliable dans le canton de Nidwald.

*Hanspeter Käslin,*  
Vice-Président du Grand Conseil et  
Directeur du Service des forêts